MALTA

QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI

ONOR. IMHALLEF
JOSEPH GALEA DEBONO

Seduta tas-26 ta' Mejju, 2005

Appell Kriminali Numru. 141/2005

Il-Pulizija
(Spettur Alexander P. Miruzzi)

Vs
Andrew Debono

Il-Qorti,

Rat l-akkuza dedotta kontra l-appellant quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali talli fid-9 t'Ottubru, 2004, ghall-habta tas-1.30 p.m. fl-inhawi tal-Port il-Kbir, waqt stagun miftuh ghall-kacca tal-ghasafar minn fuq il-bahar:
1) kien ghall-kacca jew ipprova jikkaccja w kellu fil-pussess tieghu arma tan-nar u munizzjon meta ma kienx fl-ghata tieghu waqt li kien f'distanza ta' aktar minn 3 km boghod mix-xatt u saq b'velocita' ta' aktar minn 18-il kilometru fis-siegha u dan bi ksur ta' A.L. 146/93 Art. 9(1)(g)(ii)(bb);

2) bhala pussessur ta' licenzja taht l-artikolu 3 tal-Kap. 66 naqas li jhares il-kundizzjonijiet imsemmija f'dik il-licenzja.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali tas-26 t'April, 2005, li biha, wara li rat l-A.L. 146/93, Artikolu 9(1)(g)(ii)(bb) u l-Artikolu 3 tal-Kap. 66, sabet lill-imputat hati ta' l-akkuzi kif dedotti w ikkundannatu ghall-multa ta' mitt lira Maltin (LM100).

Fliet l-atti kollha processwali.

Rat l-ordni taghha biex dan l-appell jinstema' kontestwalment mall-appell numru 142/05 fil-lista tal-lum.

Il-Qorti fl-ewwel lok tinnota b' dizapprovazzjoni l-fatt li l-appellant inkarika zewg avukati differenti biex jintavolaw appell separat mill-istess sentenza u dan, apparti li holoq certu mbarazz dwar kwistjonijiet ta' etika professjonali , pogga lil din il-Qorti f' dilemma dwar liema miz-zewg appelli li gew intavolati t-tnejn fl-istess data, kienet ser tiehu konjizzjoni tieghu, meta kienet qed tistudja l-process.

Rat in-nota tal-Avukat Dr. Noel Camilleri tal-25 ta' Mejju, 2005, li permezz taghha rrinunzja ghall-patrocinju tal-appellant Andrew Debono u talab lil dina Qorti sabiex ma tiehux konjizzjoni tar-rikors tal-appell ipprezentat minnu.

Rat il-verbal tal-lum li bih l-appellant iddikjara li huwa kien qed joqghod fuq ir-rikors tal-appell intavolat ghan-nom tieghu minn Dr. Thomas Abela u li ma kellux aktar interess fir-rikors tal-appell intavolat minn Dr. Noel Camilleri u li ghalhekk kien qed jirtira w icedi dan tal-ahhar.

Rat id-digriet taghha tal-lum stess li bih ordnat l-isfilz tar-rikors intavolat f'isem l-appellant minn Dr. Noel Camilleri.

Rat il-verbal tal-Avukat Generali li bih eccepixxa n-nullita' tar-rikors tal-appell intavolat minn Dr. Thomas Abela stante li din il-Qorti giet mitluba li "TBIDDEL is-sentenza appellata billi TIRREVOKA U THASSAR L-ISTESS SENTENZA U SSIB LILL-APPELLANT MHUX HATI KIF AKKUZAT U TILLIBERAH MILL-AKKUZA" , meta suppost skond l-artikolu 419 (1) (c) tal-Kap. 9 , kellha tintalab JEW ir-revoka jew ir-riforma imma mhux it-tnejn f' daqqa w f' dal kaz kellha tintalab ir-revoka.

Semghet it-trattazzjoni dwar dan il-punt ;

Ikkonsidrat ;

Illi fil-fatt fil-kaz in ezami l-appellant instab hati ta' l-imputazzjonijiet kollha w gie kundannat LM100 multa komplessivament . B'dana kollu fir-rikors tal-appell tieghu l-appellant talab li din il-Qorti joghogoba tbiddel **is-sentenza appellata billi "***tirrevoka w thassar l-istess sentenza* **" u tilliberah mill-akkuza.**

Ikkonsidrat ;

Li hemm lista formidabbli ta' decizjonijiet ta' din il-Qorti diversament preseduta fejn dejjem giet dikjarata n-nullita' tal-appell - liema nullita' hija anki sollevabbli "ex officio" **- meta talba kellha tkun dik ta' riforma jew varjazzjoni tas-sentenza, izda,minnflok tintalab ir-revoka taghha, jew vice versa u li dan igib bhala konsegwenza li ma jkunx gie osservat il-paragrafu (c) tas-subartikolu (1) tal-Artikolu 419 tal-Kodici Kriminali , b'mod ghalhekk li l-istess rikors tal-appell ikun null . (App. Krim.** Pul. vs. Mario Camilleri" **– [3.12.2001];** Il-Pulizija vs. Joe Borg **[21.7.1995] u ohrajn).**

Illi din il-Qorti diversament preseduta dahlet *funditus* f'din il-kwistjoni fl-appell kriminali "Il-Pulizija vs. Joseph Galea **[30.6.1995]) Per V. De Gaetano J. fejn gie ritenut li :-**

"minn ezami tal-gurisprudenza rigward in-nullita' ta' appell, il-Qorti ta' l-Appell Kriminali waslet ghas-segwenti konkluzzjonijiet :-

(a) Bhala regola generali, l-artikolu 419 (1) , cioe' li r-rikors ghandu jkun fih it-talba ghat-thassir jew **ghat-tibdil tas-sentenza , giet "*very strictly and rigidly interpreted*" - ("**The Police vs. John Hill"**, Criminal Appeal, [23.9.1972]**

(b) ghalkemm il-ligi titkellem dwar talba ghat-thassir jew ghal tibdil , fil-prassi ta' din il-Qorti dejjem gie accettat , fil-kazijiet li hekk jippermettu , li jkun hemm kemm talba ghat-thassir kif ukoll talba ghat-tibdil , PURCHE' LI DIN IT-TALBA TKUN SUBORDINATA GHALL-EWWEL WAHDA (emfasi ta' din il-Qorti). In fatti ,anki jekk jintalab biss it-thassir , din il-Qorti tista' flok thassar ghal kollox is-sentenza u konsegwentement tillibera lill-appellant jew issib hati lill-appellat - skond min ikun appella - tilqa' l-appell in parti u tbiddel is-sentenza , per ezempju limitatament ghall-piena inflitta fuq l-appellant . Mill-banda l-ohra , jekk is-sentenza appellata tkun in parti sabet hati lill-appellant u in parti illiberatu minn xi akkuzi jew imputazzjonijiet , gie dejjem ritenut li jekk flok talba ghat-tibdil issir talba ghat-thassir , ir-rikors ikun null. **" (emfasita' din il-Qorti), (**Pul.vs. Anthony Zammit **, [1.10.60], Vol. XLIV , iv. p.940;** Pul. vs. Richard Vincenti Kind **, App. Krim. [16.9.72];** Pul. vs. Carmelo Agius **, App. Krim. 14.10.1972).**

Illi sentenzi ohra li minnhom kienu jemergu dawn il-principji huma : "La Polizia vs. Ernesto Laiviera**", [18.10.1930] ; Vol. XXVII , iv. P.829; "**La Polizia vs Carmelo Carabott et**." [8.11.1933], Vol. XXVIII, iv. P.205;** Pulizija vs. Francis Saviour Zammit Cutajar **, App.Krim. [23.1.1971];** Pulizija vs. Carmelo Farrugia et. **App. Krim. [11.11.1976] ;** Pulizija vs. Carmelo sive Lino Scicluna **, App. Krim.[1.9.1977];** Pulizija vs. Victor Anthony Camilleri et **,[26.4.1985]**; Pulizija vs. Anthony Zammit **[1.10.1960] Vol. XLIV , iv. P.940** ; Pulizija vs. Richard Vincenti Kind , **App. Krim. [16.9.1972] ;** Pulizija vs.

Carmelo Agius **App. Krim. [14.10.1972];** Pulizija vs. Emmanuel Bonnici **, App. Krim. [5.10.1990];** Pulizija vs. Joseph Desira **[18.3.1972]** ; Pulizija vs. Crusifix Buttigieg **, [18.3.1972]; u** Pulizija vs. John Vella Chritien **App. Krim. [6. 5. 1972] u** Il-Pulizija vs. Jesmond Farrugia **[13.2.2001].**

Illi fid-dawl tal-gurisprudenza fuq citata , ghandha tintalab ir-revoka JEW **ir-riforma w fil-fatt hekk tghid il-ligi fl-artikolu fuq citat u mhux it-tnejn flimkien .**

Ghalhekk fil-kaz in ezami, ladarba l-appellant kien gie misjub hati tal-akkuzi kollha dedotti kontra tieghu w hassu aggravat b' dan , hu kellu jitlob ir-revoka jew thassir tas-sentenza appellata w mhux it-tibdil jew riforma taghha kif beda biex ghamel fir-rikors in dizamina.

Ghal dawn il-motivi din il-Qorti qed tiddikjara l-appell null u tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tieghu.

< Sentenza Finali >

-------------------------------TMIEM-------------------------------